

PROGRAMA 2012 - 2013	Plan de estudios Año: 2003
----------------------	----------------------------

ASIGNATURA	LENGUA PORTUGUESA II
------------	----------------------

CARRERA	PROFESORADO EN PORTUGUÉS
---------	--------------------------

AÑO	SEGUNDO
-----	---------

REGIMEN DE DICTADO	ANUAL
--------------------	-------

DOCENTE	Apellido y Nombres	Cargo y Dedicación	Función en la Cátedra
	CARISSINI DA MAIA, Ivone	Adjunto Semi-exclusiva	Profesor Titular

FUNDAMENTACION	<p>Esta disciplina centra la atención en el estudio de la morfología de la lengua portuguesa, a través de la vinculación permanente de la gramática y los discursos sociales. A efectos se realiza la integración de los siguientes elementos: a) las categorías gramaticales, c) la sujeción a las reglas de acuerdo a la norma escogida por los usuarios, b) variaciones de dichas reglas en el tiempo, en el espacio y en diferentes segmentos sociales.</p> <p>Girando en torno a estos tres elementos, la perspectiva para el desarrollo de la materia es esencialmente funcional y pragmática, con el propósito de convertir el conjunto de reglas prescriptas y normativas, en reglas de uso de la lengua en situaciones significativas.</p> <p>Del mismo modo, se enfoca la aplicación de la teoría gramatical a los propósitos y exigencias de las tipologías textuales de circulación académica.</p> <p>Las prácticas de fonética se desarrollan en la interacción comunicativa y van acompañadas de un panorama general sobre la diversidad lingüística y cultural de la <i>lusofonia</i>, especialmente sobre el contexto brasileño, variedad que se enseña en el profesorado.</p>
----------------	--

OBJETIVOS	<ul style="list-style-type: none"> • Reflexionar sobre el objeto de estudio de la cátedra y su
-----------	---

	<p>articulación y aplicación a los propósitos pedagógicos del sistema educativo provincial.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Profundizar las nociones gramaticales, fonéticas y de fonología introducidas en Lengua Portuguesa I. • Concientizar a la reflexión sobre las estructuras y relaciones gramaticales. • Ampliar las competencias discursivas por el conocimiento sobre la morfología. • Desarrollar los conocimientos fundamentales de los sistemas fonéticos, morfo-sintáctico y léxico-semántico de la lengua portuguesa. • Desarrollar las competencias comunicativas en el idioma. • Conocer las variedades dialectales de la <i>lusofonia</i> y especialmente las brasileñas. • Diferenciar y mejorar la pronunciación de los sonidos de la lengua portuguesa, enfatizando las áreas problemáticas para el hablante de español.
--	--

<p>CONTENIDOS</p>	<p>MÓDULO I:</p> <p>SUBSTANTIVO: concepto, clasificación, flexión de género, número y grado.</p> <p>ADJETIVO: concepto, clasificación, flexión de género, número y grado, colocación del adjetivo, locución adjetiva.</p> <p>Tópicos</p> <p>Medio ambiente y ecología: polución, contaminación, coleta selectiva de desechos orgánicos e inorgánicos, reciclaje, sustentabilidad, equilibrio ecológico, preservación de la naturaleza, campañas de concientización. Tipos de energías. Reservas naturales Argentina/Brasil/Paraguay.</p> <p>Propósitos discursivos</p> <p>Dar a conocer, concientizar, comparar, instruir, opinar, reforzar una idea, defender, influir, elogiar, criticar, aliarse con los pares, evaluar situaciones, atribuir logros y amenazas.</p>
-------------------	---

Módulo II

ARTICULOS: concepto, clasificación, características de los artículos y empleos.

NUMERAL: concepto, clasificación, flexión de género, número y empleos.

PROMOMBRES: concepto, clasificación y empleo.

Tópicos discursivos

Flora y fauna: árboles, arbustos, plantas y flores más conocidas del Brasil y de la región, ecosistemas, animales y su hábitat Argentina/Brasil/Paraguay.

Conocer, identificar, definir, clasificar, explicar, caracterizar, incluir características, acentuar características, describir, concientizar, defender, informar, inferir, desconfiar, desmentir, enfatizar aspectos, comparar, expresar gustos y preferencias.

Módulo III

VERBO: concepto, elementos estructurales, flexiones del verbo, clasificación de los verbos, correlación de tiempos, formación y empleos de los tiempos, paradigmas de conjugación.

ADVERBIOS: concepto, clasificación de los adverbios, flexión del adverbio, locución adverbial y empleos.

Tópicos

Campo y agricultura: actividades ganaderas, corrales, enfermedades y salud de los animales, tipos de actividades agrícolas, calendario de siembras y cosechas, técnicas de plantíos, maquinarias y herramientas, granos, frutas, legumbres y verduras, huerta orgánica. Pesos, medidas, compra y venta de productos de materia prima y productos caseros.

Propósitos discursivos

Definir, clasificar, caracterizar, describir, relatar experiencias, planificar, instruir sobre actividades con la tierra, expresar actitudes, dar a conocer y explicar costumbres y tradiciones.

Módulo IV

PREPOSICION: concepto, relación entre términos, clasificación de las preposiciones, contracciones y *crase*.

CONJUNCION: concepto, clasificación, locución conjuntiva.

INTERJECCION: concepto, clasificación, locución interjetiva.

Tópicos

Comercios y compras: tipos de comercios, inmuebles, autos, alimentos, ropas, calzados, muebles, electrodomésticos, medicamentos, artículos de papelería, librerías, discos y CDs, entradas para espectáculos, regalos, precios, moneda, formas de pago, pesos, medidas, envoltorio, anuncios publicitarios y clasificados, compras por INTERNET, entregas.

Propósitos discursivos

Clasificar, caracterizar, describir, instruir sobre actividades, ofrecer bienes, adquirir bienes, aceptar, rechazar, evaluar, cotizar, publicitar, expresar deseos y actitudes, expresar gustos y preferencias, dar a conocer y explicar tendencias, costumbres y tradiciones.

Módulo V

Fonética y dicción

Lengua, lenguaje y habla.

Fonética y morfología.

Diferencia dialectal en la fonética.

Fonética Descriptiva: abecedario, alfabeto fonético internacional.

La correlación entre el abecedario y alfabeto fonéticos de la Lengua Portuguesa.

Trascripción fonética.

Aparato fonador.

Clasificación de los fonemas: vocales, semivocales y las consonantes.

Mecanismos del sonido: grado de apertura, zona de articulación, intensidad, timbre, rol de la cavidad bucal/nasal/oral y cuerdas vocales.

	<p>Paradigmas fonéticos.</p> <p>Tópicos</p> <p>Estados brasileiros: principais características y ciudades, atracciones y lugares turísticos, fiestas y tradiciones, comidas típicas, <i>sotaques</i>, actividades económicas más destacadas.</p>
--	--

<p>BIBLIOGRAFIA GENERAL</p>	<p>La siguiente bibliografía corresponde a la base teórica sobre la que se construye la red teórica/metodológica de la cátedra. Durante el desarrollo de la disciplina se acrecentaran textos variados y materiales de cátedra:</p> <p>BECHARA, Evanildo. Moderna gramática portuguesa. Conforme o novo acordo ortográfico. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 2009.</p> <p>CEREJA, William R. e COCHAR MAGALHÃES, Thereza. Texto e Interação. Uma proposta de produção textual a partir de gêneros e projetos. São Paulo: Atual Editora, 2000.</p> <p>FERREIRA, Mauro. Aprender a praticar gramática. São Paulo: FTD, 2003.</p> <p>FIORIN, José Luiz (org.). Introdução à lingüística. II Princípios de Análise. São Paulo: Contexto, 2005.</p> <p>_____. Introdução à lingüística. I Objetos teóricos. São Paulo: Contexto, 2005.</p> <p>HOLANDA, Aurélio Buarque de. Novo Dicionário Aurélio. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1990.</p> <p>HOUAISS. Dicionário da Língua Portuguesa. Rio de Janeiro: Ed. Moderna, 2008.</p> <p>ILARI, Rodolfo e BASSO, Renato. O português da gente: a língua que estudamos a língua que falamos. São Paulo: Contexto, 2006.</p> <p>INFANTE, Ulisses. Gramática aplicada aos textos. São Paulo: Scipione, 2001.</p> <p>JAKOBSON, Roman. Lingüística e comunicação. São Paulo: Cultrix, 1988.</p> <p>MASIP, Vicente. Gramática de Português como Língua Estrangeira. São Paulo: EPU, 2000.</p> <p>MESQUITA, Roberto Melo. Gramática da Língua Portuguesa. São</p>
------------------------------------	--

	<p>Paulo: Saraiva, 2009.</p> <p>_____ Gramática da Língua Portuguesa. São Paulo: Saraiva, 1997.</p> <p>PLATÃO F. e FIORIN, J.L. Lições de texto: leitura e redação. São Paulo: Ática, 2005.</p> <p>TERRA, Ernani. Linguagem, Língua e Fala. São Paulo: Scipione, 1997.</p> <p>SAUSSURE, Ferdinand de. Curso de Lingüística Geral. São Paulo: Cultrix, 1975.</p> <p>FONÉTICA</p> <p>CALLOU e LEITE. Iniciação à fonética e à fonologia. São Paulo: Scipione, 1991</p> <p>EBERLEIN O. F. LIMA Emma, Rohrmann Lutz, Ishira Tokiko, Samira Abirad Iunes, Bergweiler Cristián González. Novo Avenida Brasil II. São Paulo: EPU, 2009.</p> <p>EBERLEIN O. F. LIMA Emma, Rohrmann Lutz, Ishira Tokiko, Samira Abirad Iunes, Bergweiler Cristián González. Novo Avenida Brasil I. São Paulo: EPU, 2008.</p> <p>FUNCEB. Conhecendo o Brasil (Vídeos) – Curso de Português, 2004.</p> <p>ROOS, Luiz. Fonética: O samba dos sons. Buenos Aires: Instituto Salesiano de Artes Gráficas, 2004.</p> <p>ROOS, Luiz e MEDONE, Sílvia. Guia Prático de Fonética. Buenos Aires: Sotaque, 2000.</p>
--	--

<p>ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE</p>	<p>De acuerdo con los contenidos de la materia, se desarrollan actividades para ampliar las competencias en la oralidad, la lectura sistemática y la escritura en portugués. Esto se hace de manera creciente en complejidad y extensión.</p> <p>La interacción comunicativa, las teatralizaciones, los intercambios en plenario y exposición de alumnos, individual y grupal, son constantes con el propósito de estimular la comunicación.</p> <p>Las clases expositivas se hacen con vistas a describir y analizar el funcionamiento y usos lingüísticos, que se completaran con ejercitaciones orales y escritas.</p>
-----------------------------------	---

	<p>Algunas actividades son planificadas de forma integrada con otras cátedras. También se elabora de manera compartida (profesor y alumnos) diseño y coordinación de trabajos grupales (seminarios) y la presentación de los mismos.</p> <p>La bibliografía teórica pertenece a autores actuales que se complementa con textos de diarios y revistas brasileñas, ya que estos retratan en forma fehaciente la diversificación de los usos de la lengua portuguesa. Por la misma razón son utilizados materiales audio-visuales: música, recitales, documentales, noticieros, programas de entretenimiento, etc.</p>
--	---

<p>SISTEMA DE EVALUACION</p>	<p>La evaluación se realiza en proceso con el seguimiento de cada uno de los alumnos mediante producciones orales y escritas (trabajos prácticos y parciales) y participación en las actividades áulicas, también se tiene en cuenta la auto evaluación de los grupos de trabajo y las intervenciones en el aula virtual de la cátedra.</p> <p>Condiciones para obtener la promoción</p> <p>Asistencia de 80%.</p> <p>Aprobación del 80% de los trabajos prácticos</p> <p>Aprobación de los parciales con nota superior a seis (6).</p> <p>Condiciones para obtener la regularidad</p> <p>Asistencia de 80%</p> <p>Aprobación de 70% de los trabajos prácticos</p> <p>La nota de los trabajos prácticos y los parciales no debe ser inferior a cuatro (4)</p> <p>El examen en condición de alumno regular es en turnos de exámenes previstos.</p> <p>Examen Libre</p> <p>El alumno que esté imposibilitado de cursar la asignatura, podrá acceder a un examen en condición de libre que se desarrolla en forma oral y escrita. En el examen debe demostrar habilidades, destrezas y conocimientos para la comprensión y producción. Se recomienda que mantenga entrevistas con el profesor de la cátedra.</p>
------------------------------	--